

PL INSTRUKCJA MONTAŻU
Uwaga! Do użytku domowego na zewnątrz.

Niniejszy produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z wymogami dyrektywy europejskiej 2009/48/WE w sprawie bezpieczeństwa zabawek. Zgodność z tymi wymaganiami została zweryfikowana na podstawie norm dotyczących zabawek EN 71 części 1, 2, 3 i 8 oraz rozporządzenia 1907/2006/WE (REACH) przez niezależne laboratorium. Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji są wymagane przez owo rozporządzenie. Twoim obowiązkiem jest przestrzeganie tych zaleceń, aby umożliwić dzieciom korzystanie z tego produktu przy zachowaniu maksymalnego bezpieczeństwa.

INSTRUKCJA MONTAŻU

- Produkt przeznaczony do samodzielnego montażu.
- Uwaga! Wymagany montaż przez osobę dorosłą.
- Uwaga! Małe elementy, niebezpieczeństwo zadławienia. Montaż przeprowadzać w oddaleniu od małych dzieci.
- Należy zachować niniejszą instrukcję w celu skorzystania z niej w razie potrzeby, w szczególności podczas prac konserwacyjnych i identyfikacji komponentów przez serwis.
- Liny i/lub wszystkie wadliwe elementy należy wymieniać wyłącznie na części dostarczone przez nasz serwis lub autoryzowanego dystrybutora.
- Części zamienne dostępne przez 2 lata od daty wystawienia faktury produktu.
- Nieprzestrzeganie zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji może spowodować niebezpieczeństwo przy użytkowaniu oraz ryzyko upadku/uderzenia.
- Montaż oraz użytkowanie produktu niezgodnie z instrukcją zwalnia producenta z jakiegokolwiek odpowiedzialności.
- Opakowania nie są zabawką, nie dawaj ich dzieciom do zabawy.
- Opakowania należy usuwać zgodnie z przepisami. Przestrzegaj zasad recyklingu.
- Przed montażem upewnij się, że:
 - 1 - miejsce, w którym produkt zostanie zamontowany, jest:
 - płaskie i poziome
 - oddalone o co najmniej 2 metry od wszelkich przedmiotów, budowli i przeszkód (żywoploty, drzewa, sznury do suszenia prania, kable elektryczne), które mogłyby spowodować obrażenia użytkownika produktu.
 - powierzchnia nie może być twarda (asfalt, beton itd.), wybierz trawnik lub miękki teren (piasek, amortyzujący materiał)
 - 2 - śruby są kompletne. Zachowaj dodatkowe elementy, mogą być przydatne podczas późniejszych prac konserwacyjnych.
- Po montażu:
 - W razie potrzeby wyreguluj liny (zgodnie ze schematem Y).
 - Ustaw odległość pomiędzy dolną częścią urządzenia a podłożem. Odległość ta zapewnia bezpieczne użytkowanie zabawki. Jeśli jest ona mniejsza niż wskazana na rysunku W, zastosuj plastikowe pierścienie, by wyregulować wysokość siedziska. Jeśli nie jest to możliwe, skontaktuj się z serwisem.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- Uwaga! Produkt jest przeznaczony do:
 - użytku domowego na zewnątrz. Nie jest przeznaczony do użytku na placach zabaw, zarówno prywatnych (hotele, schroniska, campingi, placówki publiczne) jak i publicznych (szkoły, ogrody i parki).
 - dla dzieci od 3 do 12 lat o maksymalnej wadze 50 kg. Maksymalna waga dla jednego siedziska wynosi 35 kg w przypadku konstrukcji z podwójnym siedziskiem (huśtawka wagowa i w formie ławki).
- Ostrzeżenie. Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy.
- Niniejsza zabawka może być używana wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej, która zapewni, że:
 - dzieci korzystające z zabawki są w odpowiednim wieku i zdolne do jej użyciu.
 - na jednym siedzisku znajduje się tylko jedno dziecko.
 - żadne dziecko nie znajduje się w obszarze ruchu huśtawki: ryzyko uderzenia.
 - żadne dziecko nie używa produktu w nieodpowiednie/niebezpieczny sposób: ryzyko poważnych obrażeń.

KONSERWACJA

- Aby uniknąć zagrożenia ze strony produktu podczas jego użytkowania, co miesiąc należy sprawdzać:
 - Haki do zawieszania i łożyska przegubowe Należy wymienić je, jeśli ich zużycie przekracza 10% początkowej grubości.
 - Wskaźnik zużycia: gdy tylko metalowa część pojawi się na poziomie pierścienia z tworzywa sztucznego, konieczna jest wymiana całego urządzenia.
 - Dokręcenie wszystkich śrub i nakrętek
 - Wytrzymałość kolew w podłożu
 - Obecność nakładek na nakrętkach, w razie ich braku należy je wymienić na takie same nakrętki i/lub nakładki.
 - Stan elementów z tworzywa sztucznego (siedzisko, podnóżek). Należy je wymienić, jeśli są pęknięte lub dziurawe.
- W okresie zimowym i w celu uniknięcia uszkodzeń spowodowanych czynnikami atmosferycznymi należy przechowywać urządzenie pod dachem (garaż, piwnica, ...).
- W zależności od położenia geograficznego (wybrzeże morskie...) niektóre powłoki mogą ulec uszkodzeniu. W przypadku pojawienia się rdzy na elementach metalowych zastosuj odpowiedni produkt. Jeśli rdza się powiększa, skontaktuj się z serwisem.
- Nasmaruj wszystkie ruchome elementy metalowe. Jeśli urządzenie skrzypi, powieś haki odpowiednim smarem w formie żelu. Nie stosuj płynnego smaru.
- Dbaj o stan podłoża, na którym zainstalowany jest produkt, usuń kamienie i inne przedmioty, które mogą zranic użytkowników w razie upadku.

SERWIS I INFORMACJE NA TEMAT NORM
www.sav-egt-partners.com

Soulet

H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ
Figyelemztetés! Kizárólag magáncélú, szabadtéri használatra.

Kedves vásárlónk,
Ezt a terméket úgy tervezték és gyártották, hogy az, a 2009/48/EK európai játékok biztonsági irányelveinek megfelelően.
A követelmények teljesítésének ellenőrzését egy független laboratórium a következő, játékok biztonságára vonatkozó EN 71 part 1, 2, 3, and 8, és 1907/2006/CE rendelet alapján végezte. A használati utasításon szerepel összes információ megfelel a szabályozás követelményeinek.
Tartsa be ezeket annak érdekében, hogy gyermeke biztonságosan használhassa a terméket.

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

- A termék önálló összeszerelésre való.
- FIGYELEM! Fejlett szerelői készség.
- Figyelemztetés. Kis alkatrészek. Fulladásveszély. Tartsa távol gyermekét az összeszerelés ideje alatt.
- Orizzze meg ezt az útmutatót további használatra, leginkább a következőkben:
 - Karbantartási műveletek
 - Termék alkatrészei az esetleges szervizelés esetére.
- Minden hibás darabot / alkatrészt csak szervizközpont keresztül lehet kicserélni.
- A pótalkatrészek a termék számláján dátumától számítva 2 évig állnak rendelkezésre.
- A használati útmutató utasításainak gyelman kívül hagyása a termék veszélyes használatát idézheti elő, leesés és / vagy útés veszélye.
- A jelen tájékoztatóban felsorolt előírásokon kívül eső balesetek felszabadítják a gyártó összes felelősségét.
- Ne dobja el a csomagolást, vagyis a záskokat és a dobozokat a termékhez. Kövesse az újrahasznosítási utasításokat.
- Összeszerelés előtt bizonyosodjon meg arról, hogy:
 - 1 - A hely, ahol a terméket felépíti:
 - Sík és vízszintes
 - Minimum 2 méterre legyen minden olyan tárgytól, szerkezettől, vagy egyéb akadálytól (bokor, fa, ruhaszárító, elektromos vezeték stb.), mely árthat a termék felhasználójának. - Ne kemény talajon (beton, aszfalt stb.) állítsa fel a játékot.
 - 2 - A rögzítés befejezése. A szerelés végén maradhatnak fel nem használt alkatrészek, ezeket tartsa meg későbbi felhasználásra (tartálék alkatrészek).
- Összeszerelés után:
 - Ha szükséges, igazítsa be az összeillesztéseket (lásd az Y ábrát).
 - Ellenőrizze a szerkezet (hinta) alsó felületét és a talaj közötti távolságot. A termék biztonságos használatát érdekében a távolságokat tiszteltetben kell tartani. Amennyiben ez a távolság a W ábrán jelzett speci káció alatt van, akkor használja a muanyag karikákat a magasság beállításához. Amennyiben ez nem lehetséges, kérem forduljon szervizünkhez.

KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

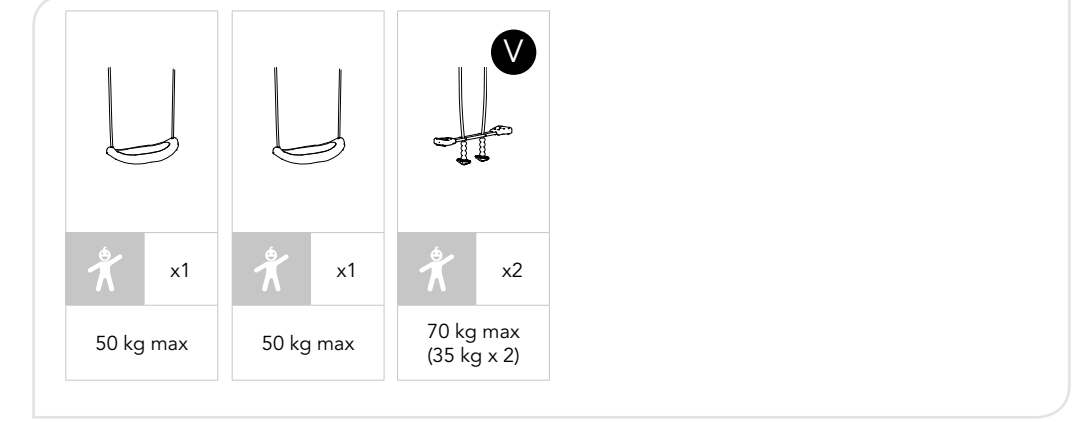
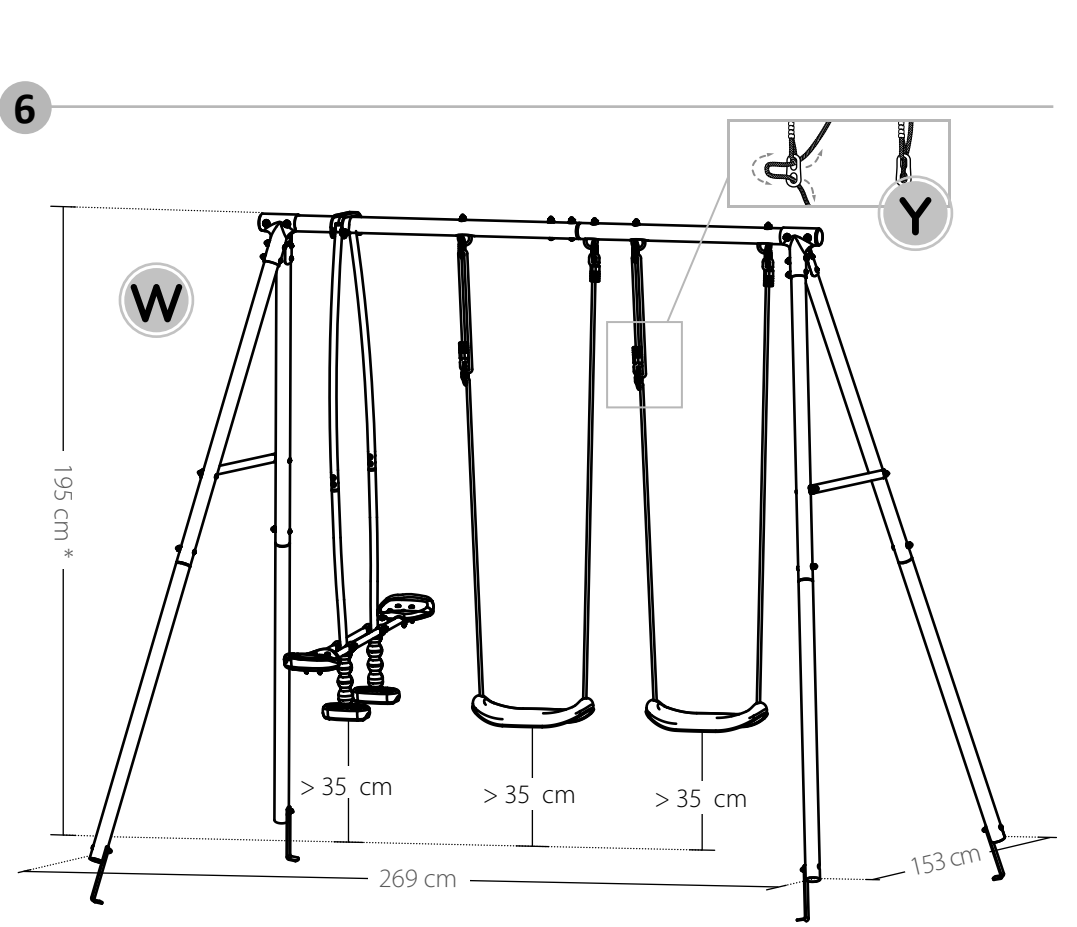
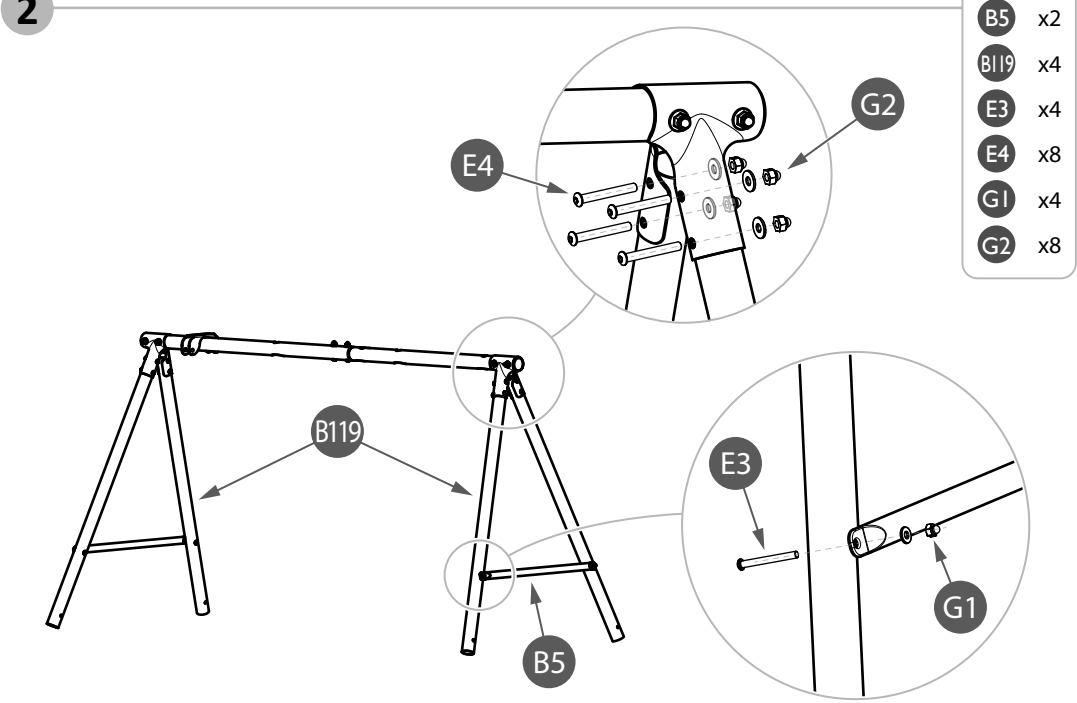
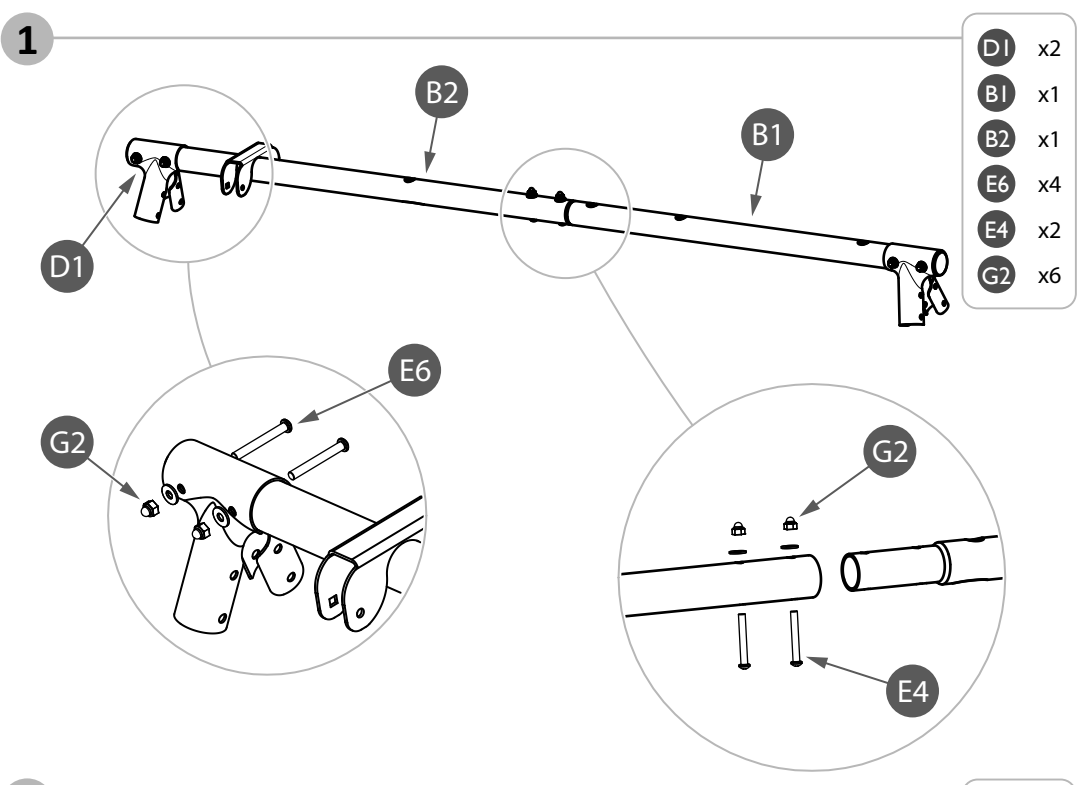
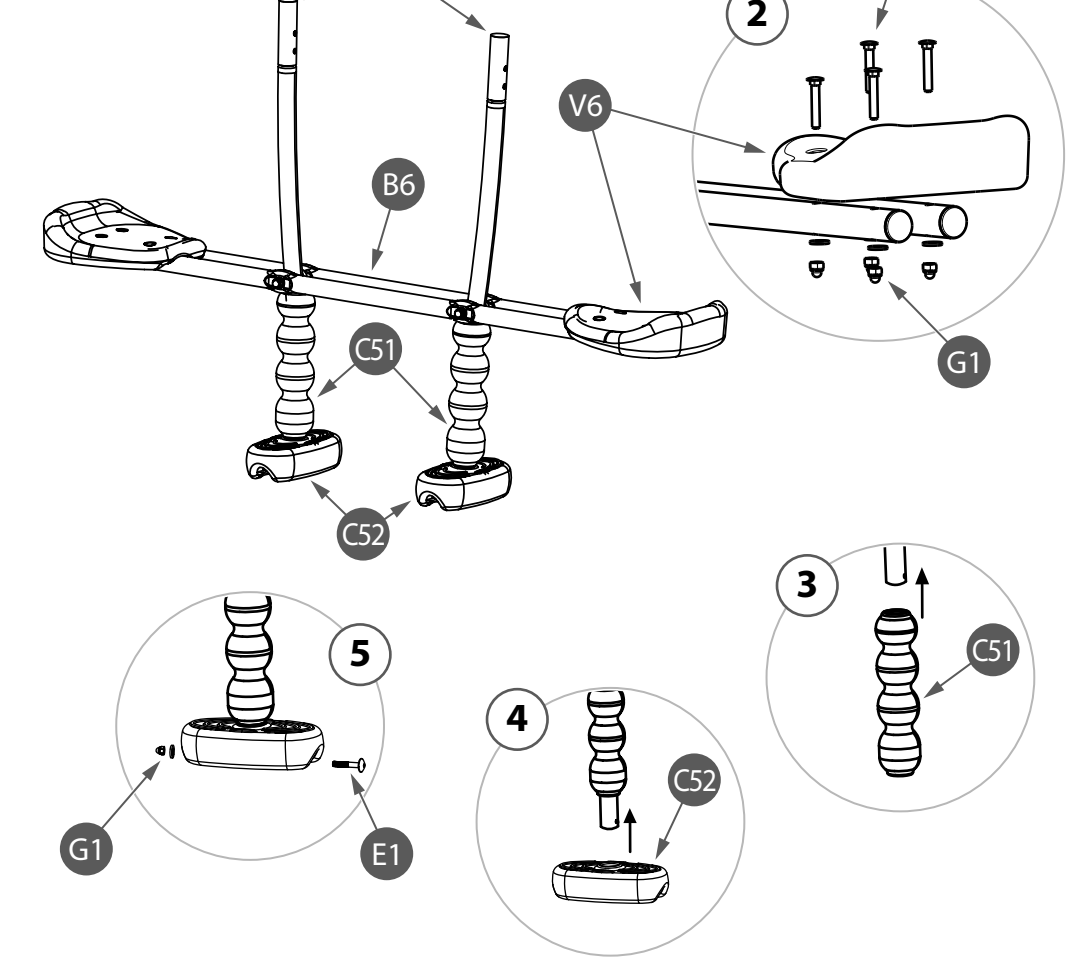
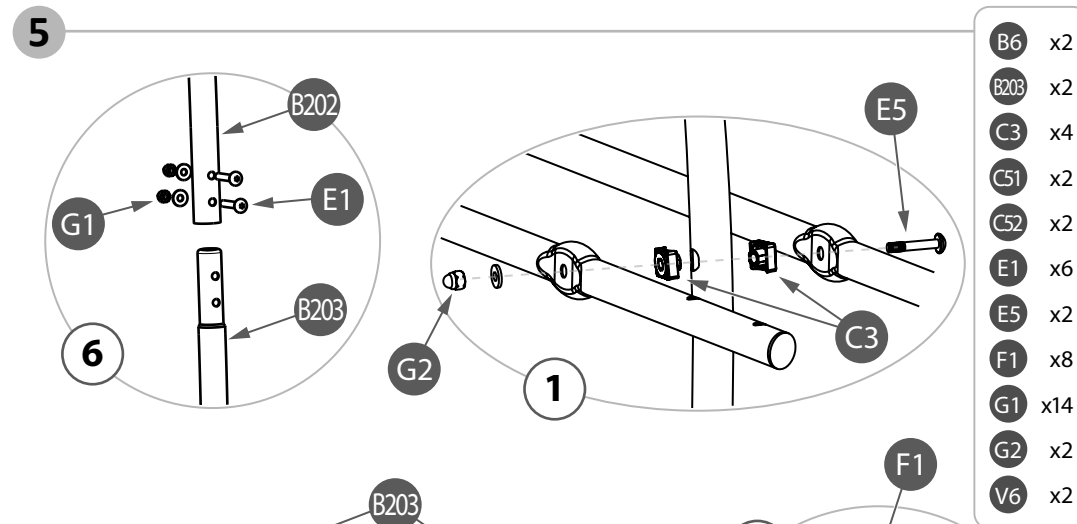
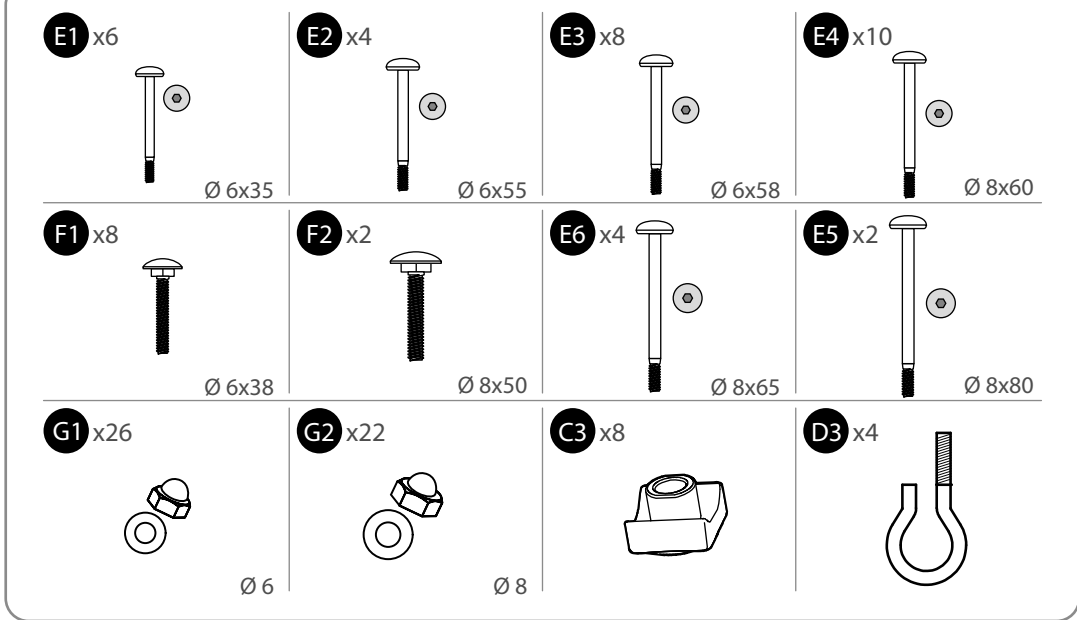
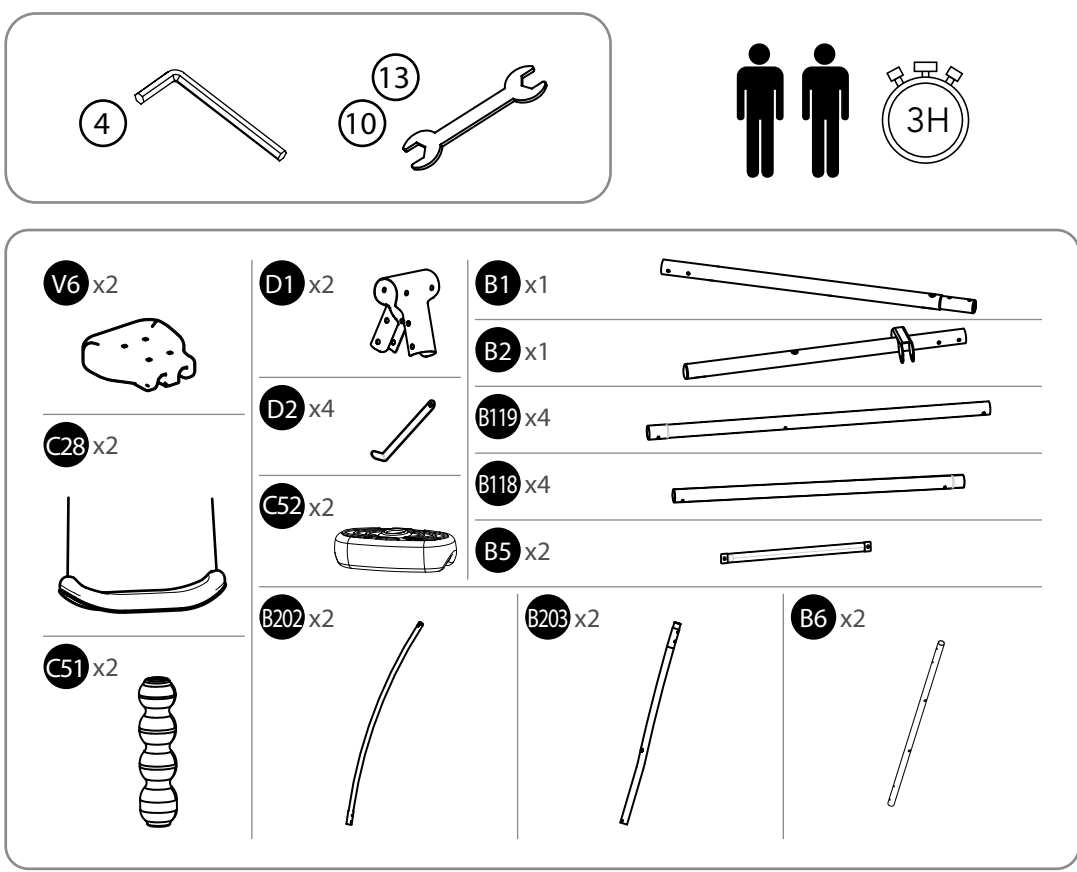
- Figyelemztetés! A termék használatát:
 - Magáncélú szabadtéri felhasználásra. Nem kollektív használatra (hotel, kemping, közterület stb.), és nem nyilvános használatra (iskola játszótér, nyilvános játszótér) tervezve.
 - 3-12 éves gyermekek számára, maximum 50 kg-ig. A maximum súly a duplailéses hinták esetén 35kg-ra redukálódik ülésenként (lásd páros hinta & hajóhinta).
- Figyelemztetés. Csak 36 hónaposnál idősebb gyermekek számára alkalmas.
- Ez a játék csak felnőtt felügyelete mellett használható, akinek meg kell győződnie arról, hogy:
 - A gyerekek, akik a játékot használják elég idősök és a megfelelő készségekkel rendelkeznek annak használatához.
 - Egy ülést csak egy gyermek használhat.
 - Ne legyenek gyerekek a hinta lengő területén: ütés veszély.
 - Ne használják helytelenül és / vagy veszélyesen a gyerekek a terméket: súlyos sérülések kockázata.

FAANYAGOKKAL KAPCSOLATOS TUDNIVALÓK

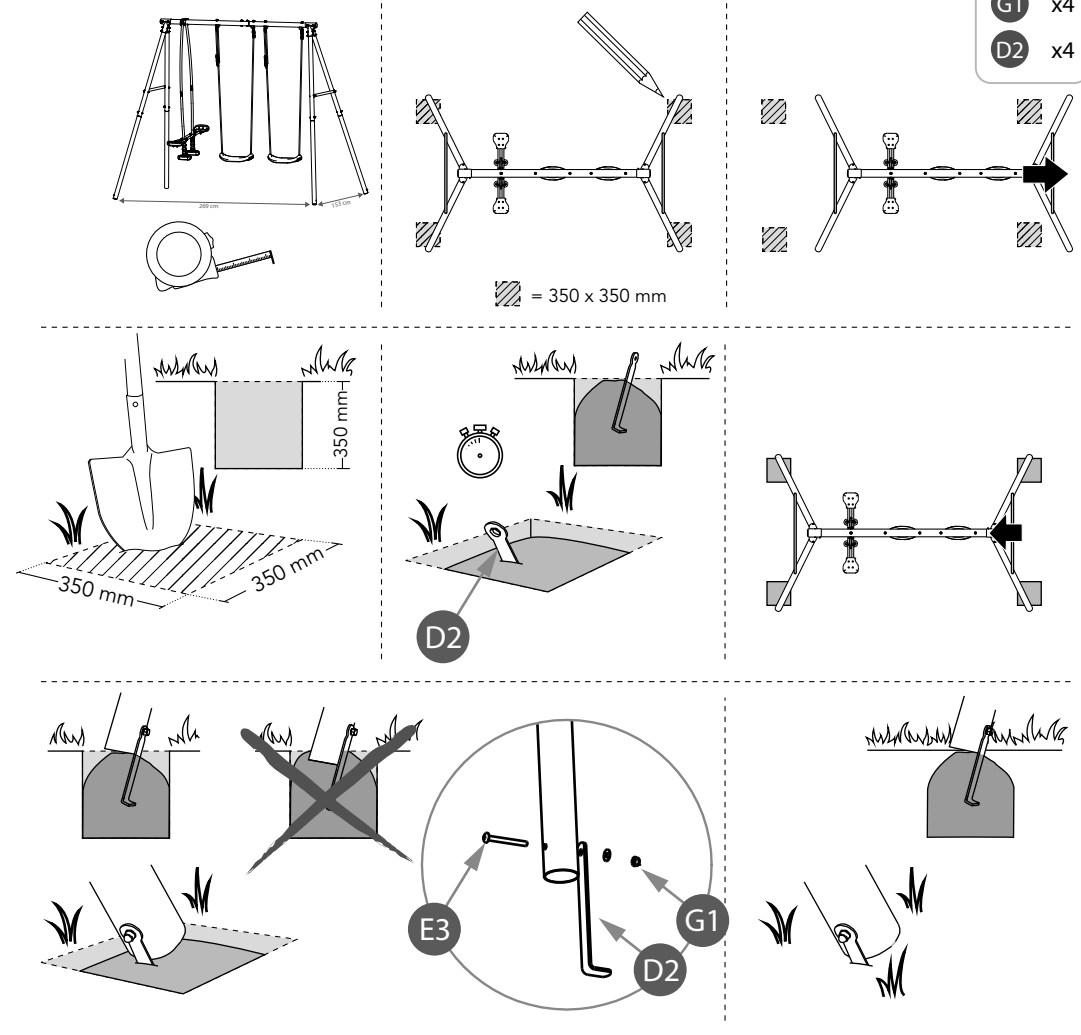
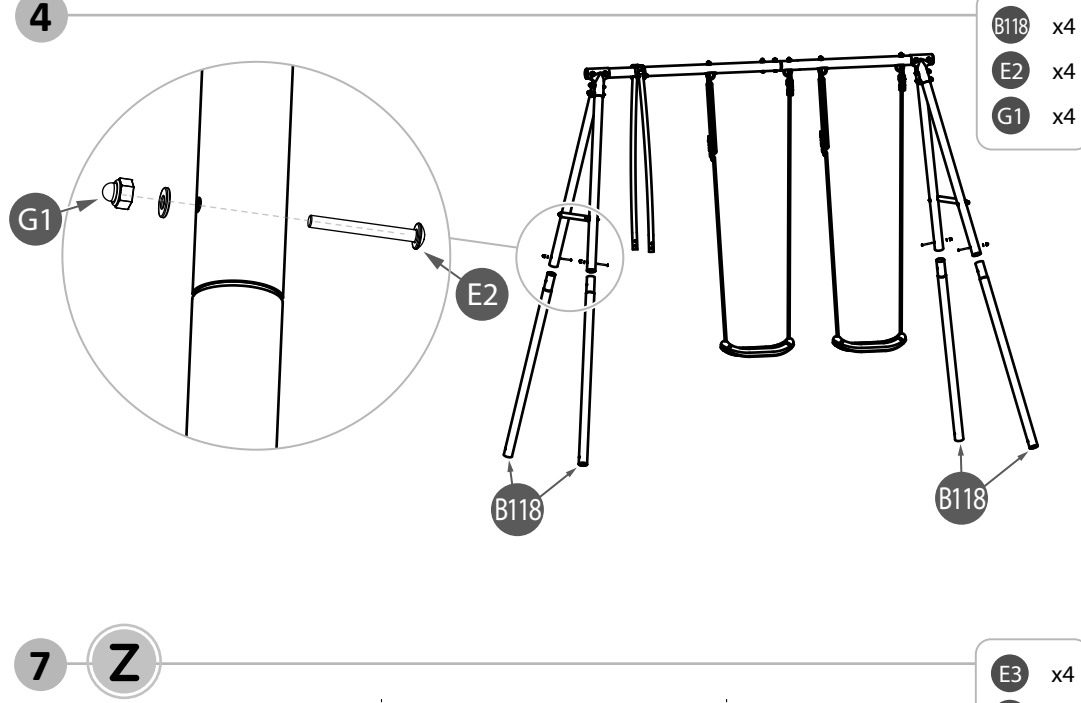
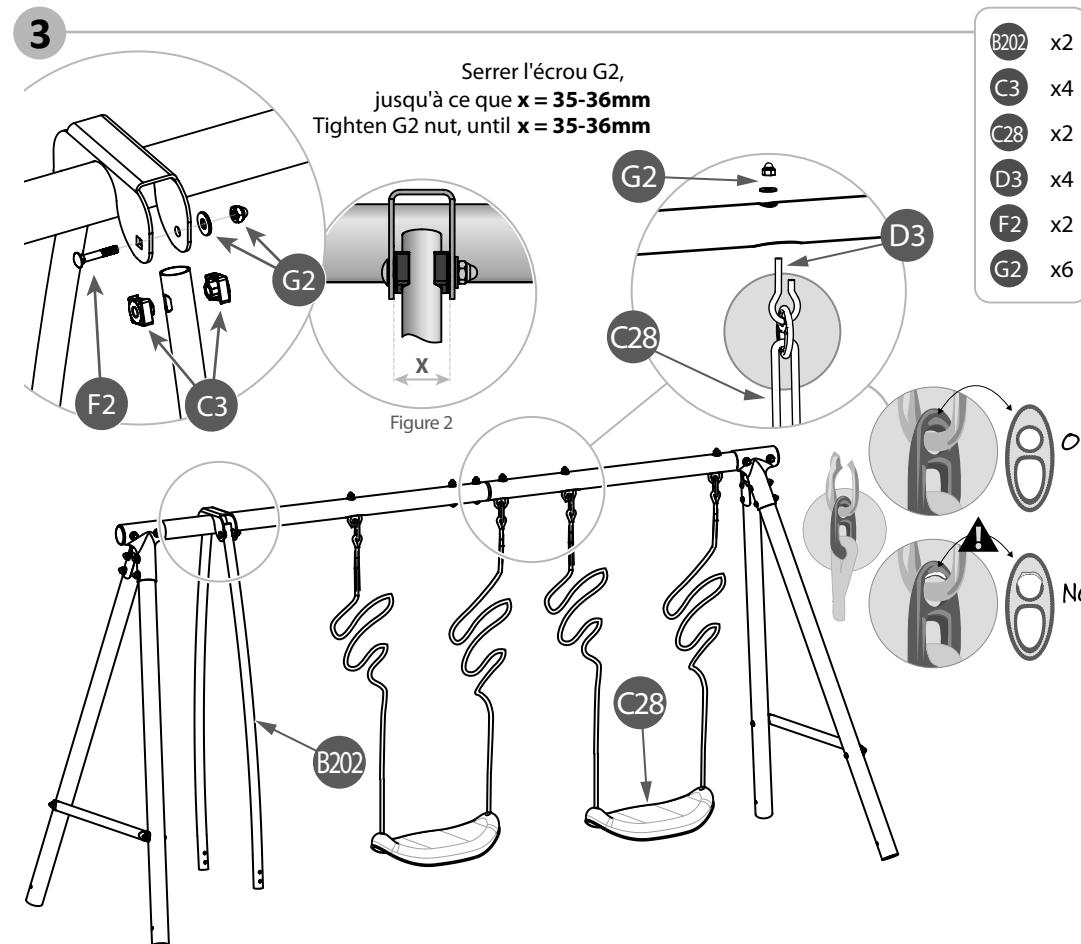
- Figyelem! CA termék használatából eredő veszélyek elkerülése érdekében havi rendszerességgel ellenőrizze az alábbi pontokat:
 - Függeszto hurkok és a forgópánt. Cserélje ki oket, ha a kopás az eredeti vastagsághoz képest meghaladja a 10%-ot.
 - Kopásjelző: ha a muanyag gyurum szabad szemmel látható a fém rész, akkor a felszerelést ki kell cserélni.
- A szerkezet és a felszerelések csavarjainak és anyáinak feszessége: húzza meg oket, ha szükséges.
- A horgonycsavarok ellenállása.
- A csavaranyák védosapkának meglete. Ha hiányoznak, pótolja oket típusazonos védosapkákkal.
- Muanyag részek általános állapotapota. Ha repedezettek vagy átfúrtak oket, akkor cserélje ki oket.
- A termék időjárási körülményekből eredő lehetséges károsodásának megelőzése érdekében a termékhez tartozó kiegészítőket és felszereléseket tére el kell távolítani és zárt helyen kell tárolni.
- Ha a fém részekben korrozó jelenkezik, tisztítsa meg a felületet megfelelő termékkel. Ha a korrozó tovább terjed, forduljon értékesítés utáni támogató csoportunkhoz.
- Kenje be minden mozgó fémelemet. Ha a berendezés nyikorog, kenje be a hurkokat egy megfelelő géli kenőanyaggal. Ne használjon folyékony kenőanyagot.
- Gondoskodjon a felügyeletrol azon a szinten, ahol a terméket felállították, valamint távolítsa el a követek és minden olyan tárgyat, ami sérüléseket okozhatna a termékeöl véletlenül leeso személyeknek.

SZERVIZ ÉS SZABVÁNYOKRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ
www.sav-egt-partners.com

Soulet



*** - Les cotes ci-dessus sont indicatives, elles peuvent varier selon la méthode de montage.**
GB - Above dimensions are indicative, they can varied according to the assembly method.
D - Las dimensiones más arriba son indicativas, pueden variar según el método de montaje.
E - Las dimensiones más arriba son indicativas, pueden variar según el método de montaje.
I - Le dimensioni sono indicative, possono variare secondo il metodo di montaggio.
P - As dimensões acima são indicativas, podem variar de acordo com o método de montagem.
NL - De hierboven gegeven afmetingen zijn indicatief, zij kunnen afwijken naargelang de manier van montage.
PL - Powyższe wartości są orientacyjne, mogą się różnić w zależności od metody montażu.
H - A fenti értékek csak indikativak, a szerelési módtól függően változhatnak.



F • Attendre le séchage complet des plots béton avant de fixer le produit dessus et d'utiliser le produit.
• Vérifier ces ancrages périodiquement.
GB • Wait for complete drying of concrete before screwing legs of the product on anchors and using the product.
• Check regularly every anchoring point.
D • Wenn der Beton erhärtet ist, die Standfüße an den Bodenankern befestigen. Das Produkt darf erst benutzt werden nachdem der Beton vollkommen erhärtet ist.
• Die Verankerungen in regelmäßigen Abständen überprüfen.
E • Esperar el secado completo del sellado antes de atornillar las patas sobre en los anclajes para empotrar, y antes de utilizar el columpio.
• Verificar este fijación periódicamente.
I • Aspettare che il cemento sia completamente asciutto prima di avvitare i piedi del prodotto ai paletti di fissaggio e utilizzare il prodotto.
• Verificare periodicamente il fissaggio.
P • Esperar secagem completa da selagem antes de aparafusar os pés sobre as patas de selagem e utilizar o pórtico.
• Verificar esta ancoragem periodicamente.
NL • Als het beton droog is, Vijz de poten van het toestel op de verankeringen eens het beton droog is.
Wacht tot het beton volledig uitgedroogd is, alvorens het product te gebruiken.
• Controleer de verankeringen regelmatig.
PL • Zaczekaj na całkowite wyschnięcie bloków betonowych przed przykręceniem nóg do kotwy i użyciu produktu.
• Okresowo sprawdzaj kotwy.
H • - Várja meg, hogy a betonblokkok teljesen megszáradjanak, mielőtt rögzítené a horgonyt, és használná a terméket.
• Rendszeresen ellenőrizze a horgonyokat.